



۰۶/۰۵/۲۰۲۲

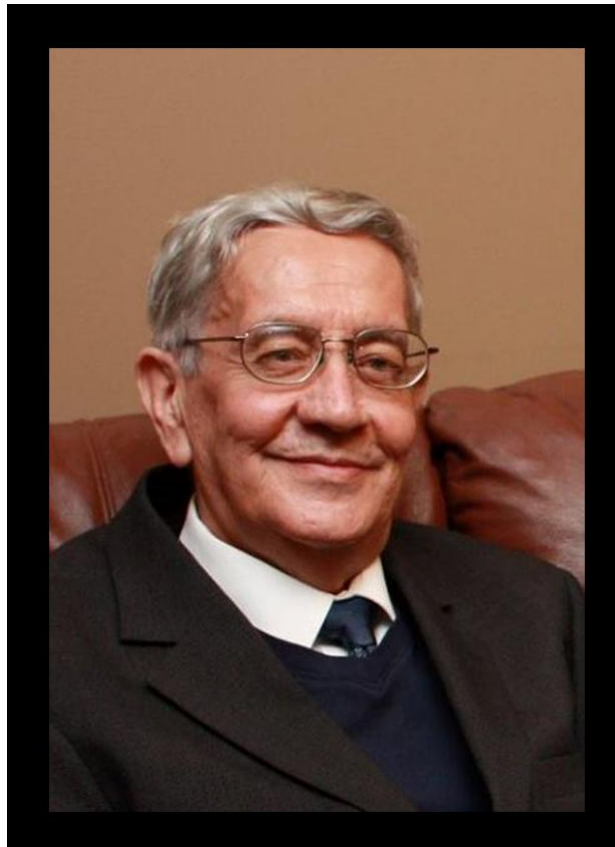


فارو



په اروپاکی دمیشتونو افغانانو د ټولنو فدراسیون
فدراسیون سازمانهای افغانهای مقیم اروپا

استاد آصف فکرت
شمع دیگری از علم و فرهنگ که خاموش شد
«هنگام بهار است عزیزان وطنم کو»



د پانو شمیره: له 1 تر 3

افغان جرمن آنلاين په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پتهله مور سره اړیکه ټينگه کړئ maqalat@afghan-german.de
يادونه: د ليکنيزي بني پازوالي د ليکوال په غاړه ده، هيله من يو خپله ليکنه له راليرلو مخکې په خیر و لولئ

استاد آصف فکرت هروی شاعر، نویسنده، محقق، نسخه شناس و مترجم برجسته افغانستان به سن هفتاد و شش سالگی پس از بیماری طولانی در کانادا جان بحق تسلیم نمود. وی که مصدر خدمات زیادی در عرصه های مطبوعات، ادبیات و فرهنگ کشور گردیده بود پس از مهاجرت به ایران در سال ۱۳۶۱ به کارهای علمی، ادبی و تحقیقی خود ادامه داد و بیشتر در حلقات علمی و ادبی ایران درخشید، بطوری که به اثر دوری از محیط فرهنگی افغانستان در سال های اخیر نسل جوان کشور با نام و آثار او کمتر آشنایی دارند.

آصف فکرت در سال ۱۳۲۵ خورشیدی در هرات دیده به جهان گشود و پس از به پایان رساندن دوره مکتب ثانوی در لیسه سلطان غیاث‌الدین غوری شهر هرات شامل فاکولته زبان و ادبیات پوهنتون کابل گردیده درجه لیسانس را در ادبیات فارسی دری از دانشگاه کابل و سپس درجه ماستری را در رشته روزنامه نگاری از انستیتوت ارتباطات جمعی هند به دست آورد. وی پس از برگشت به وطن منحیت مدیر مسئول روزنامه های «بیدار» و «فاریاب» منتشره در کندز و میمنه خدمات شایان مطبوعاتی انجام داد و در روزنامه های انیس و جمهوریت مسولیت های متعددی را به عهده داشت. مدتی هم به حیث مدیر هنر و ادبیات رادیو افغانستان اجرای وظیفه نمود. پس از کودتای هفت ثور سال ۱۳۵۷ استاد فکرت به دلیل تنگ و پر خطر شدن عرصه کارهای علمی و ژورنالیستیک در افغانستان، پذیرفتن سیاست های مطبوعاتی رژیم پوشالی، استبداد حاکم بر کشور و حضور نیروهای اشغالگر شوروی، زادگاه خود را در سال ۱۳۶۱ ترک و به ایران پناهنده شد و در شهر مشهد اقامت گزید. حلقات علمی و ادبی ایان با شناختی که از مرحوم فکرت داشتند استعداد و توانایی علمی و ادبی او را با گماشتن او به سمت فهرست نگار و نسخه شناس کتابخانه خطی آستان قدس رضوی در مشهد به کار گرفتند. مرحوم فکرت در سال ۱۳۶۵ به تهران سفر کرد و قریب سه سال به عنوان یکی از اعضای اصلی موسسه تازه تاسیس «دایة المعارف بزرگ اسلام» مشغول کار پژوهش، نگارش و ویراستاری شد. وی در سال ۱۳۶۸ به مشهد برگشت و در موسسه بزرگ پژوهشهای اسلامی که نهادی از مجموعه آستان قدس رضوی بود مشغول تحقیق و نگارش شد تا آنکه در سال ۱۳۷۷ به کانادا مهاجرت و در آن دیار رحل اقامت افگند. از استاد فکرت صدها نوشته و مقاله علمی و ادبی در نشرات مختلف ایرانی و افغانی به نشر رسیده که از آن جمله در سال های اخیر مقالات شان بیشتر در مجله وزین «بخارا» به نشر می رسید. تازه ترین کتاب او به نام «پشت دروازه هند» در ایان در دست چاپ است.

فکرت در محیط هجرت نیز برای دو زبان ملی و رسمی کشور کارهای ارزنده علمی و پژوهشی انجام داد، که از آنجمله می توان از کتاب های «لهجه بلخ و در طافت بهتر سخن مولانا» و «فارسی هروی، زبان گفتاری هرات» که از نظر زبانشناسی و تاریخ زبان بسی پرارزش اند و پژوهشنامه و فرهنگ جامع لغات گفتاری لهجه های بلخ و هرات می باشند نام برد که به همت استاد فکرت تألیف و تدوین شده در دهه ۷۰ هجری شمسی انتشار یافتند. این کتاب ها که بعداً توسط انتشارات بیهقی در کابل نیز اقبال چاپ یافتند می توانند نظریات برخی شرق شناسان غربی را که در رابطه با تاریخ زبان پارسی-دری نظریات استعمار پسند داده اند، اصلاح کند.

شماری از کتابهایی که مرحوم فکرت تألیف، ترجمه یا ویرایش کرده اند ازین قرار است:

- سه مجموعه شعری بنام های «نسیم شیدا»، «زکھت خاک ره یار» و «گر عشق نبود» که سومی بر علاوه مجموعه اشعار موزون با شیوه کلاسیک حاوی اشعار سروده شده به سبک نو را نیز حاوی می باشد.
- «لندی- ترانه های پشتو»
- «لغات زبان گفتاری هرات»
- «فارسی هروی، زبان گفتاری هرات»
- «لهجه بلخ و دریافت بهتر سخن مولانا»
- «مناجات بچی هرات»
- مقدمه بر فقه شیعه (ترجمه از انگلیسی)
- ترجمه «آکام المرجان فی ذکر مدائن المشهوره فی کل المکان» که در قرن ۴ هجری توسط اسحق بن حسن منجم تألیف شده بود (ترجمه از عربی)
- ترجمه «مخ اول بر تابوت استعمار»
- ترجمه «گزارش سفارت کابل»

د پانو شمیره: 2له3تر

افغان جرمن آنلاین په درنیت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پتهله مور سره اړیکه ټینگه کړئ maqalat@afghan-german.de یادونه: دلیکنی د لیکنی بنی پازوالی د لیکوال په غاړه ده، هیله من یو خپله لیکنه له رالیولو مخکې په خیر و لولئ

- ترجمه کتاب «افغانان» اثر منشتوارت الفستون از انگلیسی به دری
- ویرایش «عین الوقایع - تاریخ افغانستان در سال های ۱۲۰۷ - ۱۳۲۴»
- ویرایش «پیراسته تاریخنامه هرات»
- ویرایش «کرسی نشینان کابل - احوال دولتمردان افغانستان در روزگاران امیر امان الله خان» نوشته سید مهدی فرخ
- شمار زیاد مقالات علمی و ادبی منتشره در سایت <http://fekrat.kateban.com>
- شمار زیاد مقالات علمی و ادبی منتشره در سایت <http://www.yaadhaa.blogspot.ca>

مرحوم آصف فکرت عالم تر از آن بود که در بند شهرت و جاه باشد. وفات این عاشق علم و فرهنگ را به خانواده اش و به جامعه فرهنگی افغانستان تسلیت میگویم. روح استاد فکرت شاد باد!

(کمیته فرهنگی فارو)

د پانو شمیره: له 3 تر 3

افغان جرمن آنلاین په درنیت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پتهله مور سره اړیکه ټینگه کړئ maqalat@afghan-german.de یادونه: دلیکنې د لیکنیزې بنې پازوالي د لیکوال په غاړه ده، هیله من یو خپله لیکنه له رالیرلو مخکې په خیر و لولئ